

S·E·Y·S·S·O

INSTRUKCJA DOTYCZY
MODELI O NUMERACH:
SK.ST.010.GRN.1,
SK.ST.010.PNK.2.

PL SZCZOTECZKA SONICZNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Zachowaj instrukcję do ponownego użycia.

EN SONIC TOOTHBRUSH
DETAILED INSTRUCTION MANUAL

Read this manual before use
and keep it for future reference.

CZ SONICKÝ KARTÁČEK
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Přečtěte si tento manuál před použitím
a uschovejte jej pro budoucí odkaz.

SK SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Prečítajte si tento manuál pred použitím
a uschovajte ho pre budúci odkaz.

KIDS RANGE

Junior





SZCZOTECZKA SONICZNA INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
SONIC TOOTHBRUSH DETAILED INSTRUCTION MANUAL	14
SONICKÝ KARTÁČEK UŽIVATELSKÝ MANUÁL	24
SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA	34

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji obsługi mają na celu poinstruowanie użytkownika o prawidłowej i bezpiecznej obsłudze urządzenia, tak aby uniknąć potencjalnych urazów i uszkodzeń.

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, ZWŁASZCZA W OBECNOŚCI DZIECI, ZAWSZE PRZESTRZEGAJ PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA.

Zagrożenia:

1. Do ładowania szczoteczki używaj wyłącznie kabla USB i stacji ładującej dołączonych do zestawu.
2. Przed podłączeniem stacji ładującej do prądu upewnij się, czy napięcie w gniazdku elektrycznym jest zgodne z wymaganiami urządzenia.
3. Nie używaj szczoteczki ani stacji ładującej, jeśli zostały w jakikolwiek sposób uszkodzone. Jeśli przewód zasilający stacji ładującej został uszkodzony, bezzwłocznie zaprzestań jej używania.
4. Nie próbuj samodzielnie naprawiać, modyfikować ani demontować elementów produktu. Jeśli zostały one uszkodzone, skontaktuj się z centrum obsługi klienta w swoim kraju lub regionie (patrz rozdział: Gwarancja i serwis).
5. Jeżeli szczoteczka nie będzie używana przez dłuższy czas, zamierzasz ją wyczyścić lub została uszkodzona, odłącz ją od ładowania.
6. Jeżeli szczoteczka nie jest ładowana, należy odłączyć stację ładowania od gniazdka elektrycznego.
7. Jeżeli szczoteczka jest w pełni naładowana, należy odłączyć stację ładującą od zasilania. Podczas ładowania nie umieszczaj metalowych przedmiotów na stacji ładującej.
8. Nie dotykaj kabla USB ani stacji ładującej mokrymi lub wilgotnymi rękami.
9. Przechowuj wszystkie części produktu z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
10. Produkt wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiaj produktu na działanie zewnętrznych warunków atmosferycznych. 
11. Odłączając stację ładującą z gniazdka elektrycznego, należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.
12. Nie zginać kabla USB i nie kłaść go na ostrych krawędziach.

Ostrzeżenia:

1. Przechowuj stację ładującą oraz kabel USB z dala od wody.
2. Nie zanurzaj stacji ładującej w wodzie ani w żadnym innym płynie.
3. Przed podłączeniem stacji ładującej do zasilania upewnij się, że jest ona całkowicie sucha.
4. Aby zredukować ryzyko porażenia:
 - po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od źródła prądu.
 - nie stosuj podczas kąpieli.
 - aby uzyskać dokładniejsze instrukcje dotyczące przechowywania i stosowania urządzenia, a także załączonych akcesoriów zwróć się do producenta (dane producenta znajdują się na ostatniej stronie instrukcji).
5. Szczoteczka posiada stopień ochrony IPX7. Oznacza to, że jest odporna na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut.
6. Szczoteczkę należy ładować w temperaturze od 0 do 40°C.
7. Korzystaj z produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przestrzegaj opisanych w niniejszej instrukcji ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz zaleceń dotyczących baterii. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, oparzenia, pożar i inne zagrożenia lub obrażenia.
8. Nie umieszczaj żadnej części produktu w zmywarce, kuchence mikrofalowej i na kuchence indukcyjnej.
9. Nie wystawiaj żadnej części produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (np. w rozgrzanych samochodach lub w pobliżu gorących pieców). W przypadku przegrzania baterie mogą eksplodować.
10. Jeżeli produkt wykazuje oznaki przegrzania, wydziela nietypowy zapach, zmienia kolor lub jeżeli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, należy zaprzestać korzystania z produktu, przerwać jego ładowanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.
11. Szczoteczka wyposażona jest w niewymienną baterię. Nie otwieraj jej w celu wymiany baterii.
12. Jeżeli bateria została uszkodzona, należy unikać jej kontaktu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć je wodą i skontaktować się z lekarzem.

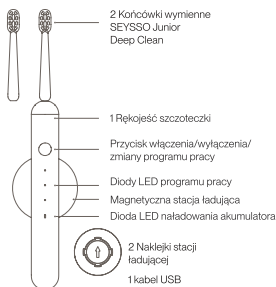
Uwaga:

1. Nie zaleca się korzystania z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 7 lat. Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, motorycznych, czy umysłowych powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem opiekuna lub powinny zostać odpowiednio przeszkolone z zakresu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
2. Nigdy nie stosuj produktu, jeżeli masz problemy z koncentracją i odczuwasz senność.
3. Produkt nie jest zabawką. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli szczoteczka jest stosowana przez dziecko lub w jego obecności.

4. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia zębów i dziąseł. Nie należy używać go do innych celów. Jeżeli po użyciu szczoteczki odczuwasz ból lub dyskomfort albo masz jakiegokolwiek obawy związane z wpływem urządzenia na Twoje zdrowie, skontaktuj się z lekarzem.
5. Jeśli przechodziłeś w ostatnim czasie zabieg chirurgiczny okolic jamy ustnej, przed użyciem produktu skonsultuj się z lekarzem.
6. Szczoteczka może powodować delikatne krwawienie dziąseł w pierwszych dniach stosowania. Jeśli krwawienie nie ustanie w przeciągu tygodnia, jest wyjątkowo obfite lub szczotkowanie sprawia dyskomfort, skontaktuj się z lekarzem.
7. Nie dociskaj zbyt mocno szczoteczki do zębów.
8. Dokładnie oczyść szczoteczkę po każdym użyciu i upewnij się czy na rękojeści oraz w miejscu styku z końcówką nie pozostały resztki pasty.
9. Ze względów higienicznych zaleca się, aby jedna końcówka wymieniana była używana wyłącznie przez jedną osobę.
10. Wymieniaj końcówkę raz na 3 miesiące lub częściej, w razie zużycia.
11. Zalecamy stosowanie tylko końcówek wymiennych wskazanych przez producenta szczoteczki.
12. Produkt odpowiada wszelkim standardom eksploatacji urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz pytania dotyczące używania szczoteczki przez osoby ze sztucznym rozrusznikiem serca lub innymi implantami, skontaktuj się z lekarzem lub producentem tych urządzeń.

2

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



3

INSTRUKCJA UŻYCIA KROK PO KROKU

Nakładanie i zdejmowanie końcówki szczoteczki

Nakładanie: Postępuj zgodnie ze wskazówkami na rysunku. Upewnij się, czy główka końcówki jest ustawiona w tej samej linii co przycisk i diody LED na rękojeści. Ustaw je w równej pozycji i nałóż końcówkę na korpus urządzenia. Upewnij się, czy końcówka została odpowiednio nałożona.



Zdejmowanie: Postępuj zgodnie ze wskazówkami na rysunku. Jedną dłonią chwyć rękojeść szczoteczki, a drugą końcówkę; pociągnij w pionie. Rekomendujemy wymianę końcówek do zębów co 3 miesiące.



Kompatybilność końcówek

Szczoteczka soniczna SEYSSO Junior jest kompatybilna z końcówkami SEYSSO Junior Deep Clean. Nie gwarantujemy prawidłowego działania szczoteczki w przypadku użycia innych końcówek niż wymienione.

Montaż stacji ładującej:

Przed montażem należy oczyścić powierzchnię, na której zamierzamy umieścić naklejkę – powinna być sucha i odtłuszczona. Oderwij folię ochronną z nalepki na spodzie stacji. Upewnij się co do ustawienia naklejki względem powierzchni, strzałka powinna być skierowana ku górze. Dociśnij delikatnie w miejscu przyklejenia. Jeśli naklejka właściwie się trzyma, zdejmij stację ładującą, by wyrównać naklejkę. Obróć stację zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by skorygować jej położenie.



Oderwij folię ochronną z nalepki na spodzie stacji.



Przyklej nalepkę do powierzchni, strzałka powinna być skierowana ku górze.



Dociśnij delikatnie w miejscu przyklejenia.



Obróć stację zgodnie z ruchem wskazówek zegara i skoryguj jej położenie.

Demontaż stacji ładującej:

Obróć stację ładującą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Gdy stacja ładująca zostanie poluzowana, możesz usunąć ją, pociągając w pionie.



Uwaga:

Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy naklejać stacji ładującej na ścianach bielonych lub drewnianych, na tapetach i innych nierównych powierzchniach, z których może łatwo się odkleić. Zaleca się przyklepanie jej na płaskich i gładkich powierzchniach, takich jak płytki szklane lub ceramiczne.

Uwaga:

W podstawie stacji ładującej umieszczony jest port ładowania typu C. Zaleca się instalację stacji ładującej w suchym otoczeniu. Upewnij się, że port stacji jest suchy podczas ładowania.

Uruchamianie i zatrzymywanie

Naciśnij krótko przycisk, aby uruchomić szczoteczkę. Ponowne naciśnięcie przycisku po co najmniej 5 sekundach działania w bieżącym programie spowoduje wyłączenie szczoteczki.

Programy pracy

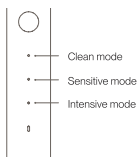
Naciśnięcie przycisku w ciągu 5 sekund od uruchomienia lub zmiany programu spowoduje zmianę programu pracy.

**Funkcja pamięci**

Po 5 sekundach pracy szczoteczki bieżący program zostaje zapamiętany. Przy kolejnym uruchomieniu szczoteczki włączy się ona na wybranym programie.

Programy pracy:**Ustawianie programu pracy**

Naciskaj krótko przycisk, aby zmienić program. Wybrany program podświetli się diodą LED na rękojeści szczoteczki.

**Clean**

Szybkie usuwanie płytki nazębnej i przebarwień przy częstotliwości 76 000 ruchów sonicznych na minutę. Program polecany do codziennego użytku.

Sensitive

Mała częstotliwość drgań – 56 000 ruchów sonicznych na minutę. Wskazany dla osób m.in. z delikatnymi dziąsłami lub borykających się z nadwrażliwością zębów. Sprawdzi się także u osób, które po raz pierwszy korzystają ze szczotki sonicznej.

Intensive

Duża częstotliwość drgań – 96 000 ruchów sonicznych na minutę. Pozwala na dokładne usunięcie przebarwień i wspomaga polerowanie zębów.

4

ZALECANA METODA MYCIA ZĘBÓW

1. Wyciśnij pastę na końcówkę szczoteczki.
2. Rozplanuj mycie zębów na cztery obszary (prawą i lewą górną oraz prawą i lewą dolną część uzębienia). Każdy z obszarów myj przez 30 sekund. Szczoteczka zasygnalizuje, kiedy należy zmienić czyszczony obszar.
3. Umieść końcówkę w ustach i włącz szczoteczkę naciśnięciem przycisku.
4. Naciskaj przycisk, aby przełączać szczoteczkę między programem czyszczenia (Clean), dla wrażliwych zębów (Sensitive) i usuwania osadów (Intensive).
5. Czyść po kolei wszystkie powierzchnie zębów – wewnętrzne, zewnętrzne i żujące. Wykonuj powolne ruchy szczoteczką, zwracając uwagę na siłę docisku końcówki do zębów.
6. Powierzchnie żujące zębów czyść pod kątem 90 stopni. Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne czyść pod kątem 45 stopni (włóknami w stronę dziąseł). Podczas czyszczenia ruchy końcówki mogą słabnąć, co jest wynikiem zbyt mocnego dociskania szczoteczki do zębów.
7. Optucz końcówkę i rękojeść szczoteczki pod bieżącą wodą. Osusz je i umieść w suchym miejscu.

**Uwaga:**

Aby uniknąć rozpryskiwania płynów, nie należy wyciągać szczoteczki z ust podczas jej działania.

**Końcówki wymienne szczoteczki**

Po każdym użyciu szczoteczki końcówkę należy zdjąć z rękojeści, opłukać bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

**Rękojeść**

Rękojeść szczoteczki należy opłukać pod bieżącą wodą, usuwając resztki pasty i wytrzeć do sucha miękkim ręcznikiem.

**Stacja ładująca**

Stację ładującą należy odłączyć od zasilania i wyczyścić wilgotnym ręcznikiem. Pozostawić do wyschnięcia.

Uwaga:

Do czyszczenia elementów zestawu nie stosuj wody o temperaturze wyższej niż 40°C ani kwaśnych lub mocno zasadowych płynów czyszczących.

Ładowanie indukcyjne

Twoja nowa szczoteczka jest częściowo naładowana. Po wyczerpaniu baterii należy naładować szczoteczkę. Jeśli wskaźnik ładowania miga na czerwono, oznacza to, że szczoteczkę należy naładować. W trakcie ładowania dioda LED naładowania będzie pulsacyjnie migać na czerwono. Po pełnym naładowaniu dioda zaświeci się na biało. Do ładowania należy używać ładowarki (adaptera/wtyczki) USB o standardowym napięciu 5V. Zalecana jest ładowarka o standardowym prądzie ładowania 1A.

Uwaga:

Ładuj szczoteczkę, gdy sygnalizuje taką potrzebę. Rozładowywanie baterii do końca negatywnie wpływa na jej żywotność. Ładowanie powinno odbywać się do momentu, aż dioda LED naładowania baterii zaświeci się na biało.

Utylizacja

Demontaż urządzenia można przeprowadzać wyłącznie podczas jego utylizacji. Wcześniejsze wykonanie tej czynności spowoduje zniszczenie produktu. Produkt posiada wbudowaną baterię, nie należy wyrzucać jej razem z odpadami komunalnymi. Prosimy o przekazanie produktu do oficjalnego punktu zbiórki odpadów elektrycznych.

6

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Organia szczoteczki wydają się słabsze.	Końcówka wymienna mogła zostać nieprawidłowo nałożona na rękojęść.	Upewnij się, czy końcówka została nałożona poprawnie.
		Jeśli problem nadal występuje, wymień końcówkę na nową.
Po naładowaniu szczoteczki żywotność baterii jest bardzo krótka.	Nieprawidłowe ustawienie szczoteczki na ładowarce może powodować, że proces ładowania jest nieefektywny.	Upewnij się, że szczoteczka jest umieszczona pionowo podczas ładowania.
		Jeżeli problem nadal występuje, prawdopodobną przyczyną jest zużycie akumulatora. Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Po podłączeniu szczoteczki do stacji ładowania wskaźnik ładowania nie świeci się.	Jeżeli szczoteczka nie była używana przez ponad sześć miesięcy, wchodzi w stan uśpienia.	Po 6-20 minutach szczoteczka powinna wybudzić się ze stanu uśpienia i rozpocząć ładowanie akumulatora. Jest to normalne zjawisko.
		Jeśli szczoteczka nadal się nie ładuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Szczoteczka się nie uruchamia.	Należy sprawdzić, czy przyczyną jest niewystarczająca moc zasilania.	Należy sprawdzić, czy szczoteczka została prawidłowo naładowana.
		Jeżeli szczoteczka po naładowaniu nadal się nie uruchamia, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

7

SPECYFIKACJA SZCZOTECZKI
SEYSSO JUNIOR SONIC

NAZWA PRODUKTU	SEYSSO JUNIOR Szczoteczka Soniczna
Napięcie	5V/1A
Moc	3W
Typ przełącznika	Przycisk
Wyświetlacz	LED
Wyświetlone informacje	Programy pracy + naładowanie akumulatora
Czas pracy	Ok. 120-130 minut
Sposób ładowania	Ładowanie indukcyjne
Czas ładowania	Ok. 10 godzin
Prąd ładowania	80±15mA
Bateria	800mAh
Sygnalizacja rozładowania akumulatora	Migająca dioda
Klasa wodoszczelności	IPX7

Ważne: Zastosowanie odpowiedniego zasilacza

Prosimy upewnić się, że stosowany zasilacz posiada parametry wyjściowe zgodne z parametrami podanymi na etykiecie Twojej szczoteczki. Użycie zasilacza o niezgodnych parametrach może prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia i jest absolutnie niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować uszkodzeniem urządzenia, a także utratą gwarancji. Dbaj o swoje urządzenie, stosując tylko i wyłącznie zalecane akcesoria i zasilacze.

Gwarancja obowiązuje w Polsce i na terenie oficjalnych dystrybutorów. Gwarancja obejmuje uszkodzenia związane z wadami fabrycznymi lub niepoprawnym wykonaniem produktu. Zachowaj dowód zakupu na okres obowiązywania gwarancji. W trakcie gwarancji możesz zgłosić reklamację, jeżeli produkt był używany prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

1. Uszkodzeń powierzchniowych wynikających z normalnego użytkowania.
2. Uszkodzeń wynikających z:
 - a) przypadkowego upuszczenia lub uderzenia, nieprawidłowego użytkowania, nadużycia lub użycia o charakterze komercyjnym, zaniedbania, modyfikacji urządzenia,
 - b) niewłaściwego utrzymania, niedbałości o produkt,
 - c) podłączenia do niewłaściwego źródła prądu,
 - d) napraw lub prób napraw dokonanych przez stronę nieautoryzowaną przez producenta.

Wszelkie próby otwarcia lub demontażu urządzenia, jego części lub akcesoriów sprawia, że gwarancja traci ważność. Roszczenia z tytułu gwarancji muszą zostać poparte dowodami. Roszczenie musi nastąpić w okresie objętym gwarancją. Zadrapania, czy przetarcia na powierzchni rękojeści będą traktowane jako uszkodzenia powierzchowne wynikające z normalnego użytkowania. Tym samym nie zostaną objęte gwarancją. Gwarancja dotyczy podzespołów, które wpływają na funkcjonowanie szczoteczki. Odpowiednie dbanie o swoją szczoteczkę soniczną znacząco zwiększa jej żywotność. Niestosowanie się do zaleceń może mieć wpływ na utratę gwarancji.

INSTRUKCJA DOTYCZY MODELI O NUMERACH: SK.ST.010.GRN.1, SK.ST.010.PNK.2.

PRODUCENT:

WM BRANDS SP. Z O. O.
UL. DZIUPIŁI 12
02-454 WARSZAWA, POLSKA
WYPRODUKOWANO W P.R.C.

KONTAKT:

MAIL: REKLAMACJE@SEYSSO.COM
WWW.SEYSSO.PL

Odporność na wodę (rękojeść szczoteczki): IPX7. Ochrona przed skutkami zanurzenia w wodzie na głębokość do 1 metra przez 30 minut.

Szczoteczki posiadają wbudowaną baterię litowo-jonową.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. „Nowego Podejścia” Unii Europejskiej (UE).



Opakowanie jest wykonane z tektury.
Nadaje się do recyklingu.



Instrukcja jest wykonana z papieru.
Nadaje się do recyklingu.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz Dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Symbol oznaczenia III klasy ochronności dla urządzenia elektrycznego.



Tylko do użytku domowego.

S·E·Y·S·S·O



ZAREJESTRUJ SWÓJ
PRODUKT
NA STREFASEYSSO.PL

#smilematters

WWW.SEYSSO.PL